

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement).
- Les accessoires de l'appareil vendus séparément doivent être utilisés conformément à leur mode d'emploi. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres réceptacles contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes âgées/dépendantes ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, si le fusible saute ou si le bouton d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas normalement.

• En cas de surchauffe la sécurité thermique arrêtée l'appareil. Vérifiez et nettoyez l'encadrement des grilles de passage d'air de votre appareil. Nettoyez les filtres de nettoyage de l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous savez que l'appareil est devenu très chaud.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

• Ne pas tenir par le boîtier du produit, mais par la poignée.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

• Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou recyclables.

• Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment).

• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

• Check that the electrical supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Always unplug your appliance and contact an Authorized Service Centre if:

- your appliance fails.
- it does not work correctly.
- in case of overheating, the heat sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grilles to contact the After-Sales Service.
- Do not use an electrical extension lead.
- The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper use.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

• Leave it at a local civic waste collection point.

• These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Getrockners durch.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Getrockners durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entsprechen diese Getrockner den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt).
- Die Zubehörteile dieses Getrockners werden ohne Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie sie, sei mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versuchen Sie sich, dies das Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Getrockners in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Getrockners mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein Fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorruft, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.**

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (betroffenen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, falls das Gerät zu heiß wird oder die Hand nicht richtig funktioniert.

• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung wird verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienstcenter in Verbindung. Die Anweisungen darf niemals abgelehnt werden. Bleiben Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzten des Geräts zu vermeiden.

• Das Gerät muss ausgerückte werden und Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nicht über den Boden hängen, oder in der Nähe von, oder in Berührung mit einer Wasserquelle oder einer scharfen Kante kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

• Reinigen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 0 °C oder über 35 °C. Das Gerät ist ab 0 °C bis 35 °C eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Bleiben Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzten des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ist unaufsichtigt betriebsbereit.

• Das Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

• Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle oder recycelbare Materialien.

• Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

• Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Ned. Richtlijn Directie, Electromagnetische Compatibiliteit, Milieu).

• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen.

• Zorg dat het nettoestel nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

• Controleer of de spanning van uw elektrische installatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstrom met maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.**

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben van voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhouds-werkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsoort beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant dennes servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende servicecentrum indien:

- het apparaat gevallen is.

• Het niet meer normaal werkt.

• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting kan het apparaat niet meer werken. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem dat automatisch uitneemt contact op met de consumentenergie.

• Het niet water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• Niet bij het vasthouden van de handgreep, ook niet voor het reinigen.

• Niet met koud water wassen wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• Het niet water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• Geen verlengkabel gebruiken.

• Niet reinigen met scheurende of corrosieve middelen.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

la supervisión de un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, non funziona normalmente.

• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (adovato per esempio alla griglia posteriore superiore), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contatate il Servizio Assistenza.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.

• Non immergere né passare sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

• Non tenerlo per il cassetto che è caldo, ma usare l'impugnatura.

• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non usare prolunghe elettriche.

• Non usare l'apparecchio con correnti.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 3

